

Burton & Goodspeed # 81: The Syrophenician Woman

Matthew 15:21-28

**Matthew 15:21**

Καὶ ἐξελθὼν ἐκεῖθεν  
ὁ Ἰησοῦς ἀνεχώρησεν  
εἰς τὰ μέρη Τύρου  
καὶ Σιδῶνος.

**22** καὶ ἰδοὺ γυνή Χαναanaία  
ἀπὸ τῶν ὀρίων ἐκείνων  
ἐξεληθοῦσα ἔκραζεν λέγουσα,  
Ἐλέησόν με, κύριε υἱὸς  
Δαυὶδ·  
ἡ θυγάτηρ μου κακῶς  
δαιμονίζεται.  
**23** ὁ δὲ οὐκ ἀπεκρίθη αὐτῇ  
λόγον. καὶ προσελθόντες  
οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ἠρώτουν αὐτὸν  
λέγοντες, Ἀπόλυσον αὐτήν,  
ὅτι κράζει ὀπισθεν ἡμῶν.  
**24** ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν,  
Οὐκ ἀπεστάλην εἰ μὴ

Mark 7:24-30

**Mark 7:24**

Ἐκεῖθεν δὲ ἀναστὰς  
ἀπῆλθεν  
εἰς τὰ ὄρια Τύρου.  
καὶ εἰσελθὼν εἰς οἰκίαν οὐδένα  
ἤθελεν γινῶναι, καὶ οὐκ  
ἠδυνήθη λαθεῖν·  
**25** ἀλλ' εὐθὺς ἀκούσασα γυνή  
περὶ αὐτοῦ,  
  
ἣς εἶχεν τὸ θυγάτριον αὐτῆς  
πνεῦμα ἀκάθαρτον,

εἰς τὰ πρόβατα τὰ ἀπολωλότα  
οἴκου Ἰσραήλ.

**25** ἡ δὲ ἐλθοῦσα προσεκύνει  
αὐτῷ

λέγουσα,

Κύριε, βοήθει μοι.

**26** ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν,

Οὐκ ἔστιν καλὸν λαβεῖν  
τὸν ἄρτον τῶν τέκνων  
καὶ βαλεῖν τοῖς κυναρίοις.

**27** ἡ δὲ εἶπεν,

Ναὶ κύριε,  
καὶ γὰρ τὰ κυνάρια

ἐσθίει ἀπὸ τῶν ψιχίων  
τῶν πιπτόντων ἀπὸ τῆς  
τραπέζης  
τῶν κυρίων αὐτῶν.

**28** τότε ἀποκριθεὶς ὁ Ἰησοῦς

ἐλθοῦσα προσέπεσεν πρὸς τοὺς  
πόδας αὐτοῦ·

**26** ἡ δὲ γυνὴ ἦν Ἑλληνίς,  
Συροφοινίκισσα τῷ γένει·  
καὶ ἠρώτα αὐτὸν

ἵνα τὸ δαιμόνιον ἐκβάλῃ ἐκ τῆς  
θυγατρὸς αὐτῆς.

**27** καὶ ἔλεγεν αὐτῇ,

Ἄφες πρῶτον χορτασθῆναι  
τὰ τέκνα,

οὐ γὰρ ἔστιν καλὸν λαβεῖν  
τὸν ἄρτον τῶν τέκνων  
καὶ τοῖς κυναρίοις βαλεῖν.

**28** ἡ δὲ ἀπεκρίθη καὶ λέγει αὐτῷ,

Κύριε·  
καὶ τὰ κυνάρια

ὑποκάτω τῆς τραπέζης  
ἐσθίουσιν ἀπὸ τῶν ψιχίων

τῶν παιδίων.

εἶπεν αὐτῇ,

ἼΩ γύναι, μεγάλη σου ἡ πίστις·

γενηθήτω σοι ὡς θέλεις.

καὶ ἰάθη ἡ θυγάτηρ αὐτῆς

ἀπὸ τῆς ὥρας ἐκείνης.

**29** καὶ εἶπεν αὐτῇ,

Διὰ τοῦτον τὸν λόγον ὕπαγε,

ἐξεληλυθεν ἐκ τῆς θυγατρὸς σου

τὸ δαιμόνιον.

**30** καὶ ἀπελθοῦσα εἰς τὸν οἶκον

αὐτῆς εὔρεν

τὸ παιδίον βεβλημένον ἐπὶ

τὴν κλίνην καὶ τὸ δαιμόνιον

ἐξεληλυθός.

Matthew: 150 – 11 = 139

Mark: 139 – 10 = 129

Identical: 62/268 = 23.13%